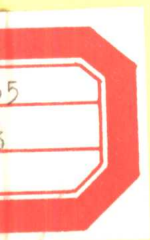


語言學論叢

第十九輯

北京大学中文系《语言学论丛》编委会编

商 务 印 书 馆



語言學論叢

(第十九輯)

北京大学中文系《语言学论丛》编委会编

商 务 印 书 馆

1997年·北京

《语言学论丛》编辑委员会

(按姓氏笔画排列)

王洪君	王福堂	叶蜚声	孙景涛
何九盈	李小凡	陈松岑	陆俭明
林 焘	周祖谟	唐作藩	郭 锐
蒋绍愚			

本期执行编辑: 陆俭明

YŪYÁN XUÉ LÚNCÓNG

语 言 学 论 丛

(第 十 九 辑)

北京大学中文系

《语言学论丛》编委会编

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

新华书店总店北京发行所发行

中国科学院印刷厂印刷

ISBN 7-100-01690-8/H·503

1997年5月第1版

开本 850×1188 1/32

1997年5月北京第1次印刷 字数 216 千

印数 1000 册

印张 9 1/2

定价: 13.90 元

目 录

齐梁陈隋时期的方音·····	周祖谟 (1)
中古音和现代音对应中的变例现象·····	杨荣祥 (7)
章组字的历史演变·····	李 娟 (37)
从马致远曲韵看入声字的分派·····	倪 彦 (68)
古清入字在《合并字学集韵》中的归调·····	郭 力 (74)
陈澧《切韵考》考证条例研究·····	张渭毅 (90)
先秦汉语的分类动词·····	李佐丰 (113)
古汉语词附加褒贬义举例·····	张耕夫 (131)
丰城话的主观量及其相关句式·····	陈小荷 (145)
苏州方言中的持续貌·····	李小凡 (164)
“非疑问形式+呢”疑问句研究·····	邵敬敏 (179)
从及物性系统看现代汉语的句式·····	王 惠 (193)
论表述功能的类型及相关问题·····	郭 锐 (253)
词义的模胡性问题·····	符淮青 (272)

CONTENTS

Dialectal pronunciation in period of Qi, Liang, Chen, and Sui dynasties.....	Zhou Zu-mo (1)
Deviations in the correspondence between ancient and modern pronunciations...	Yang Rong-xiang (7)
Historical changes of the initial 章.....	Li Juan (37)
Tonal redistribution of entering tone words as seen from 马致远's riming system of his operatic songs.....	Ni Yan (68)
Tonal redistribution of ancient entering tone words with voiceless initials as reflected in 合并字学集韵.....	Guo Li (74)
Studies on the research principles used by 陈 澧 in his 切韵考.....	Zhang Wei-yi (90)
Verbs of classification in pre-Chin Chinese...	Li Zuo-feng (113)
Examples of ancient words implied with commendatory or derogatory meanings...	Zhang Geng-fu (131)
Subjective quantity and related sentence pat- terns in Fengcheng (丰城) dialect.....	Chen Xiao-he (145)
Aspect of continuation in Suzhou (苏州) dialect	Li Xiao-fan (164)
Interrogative sentences of the pattern "non- interrogative form + Ne (呢)".....	Shao Jing-min (179)
Sentence patterns of modern Chinese seen from the hierachy of transitivity.....	Wang Hui (193)
Functions of expression and related problems	

.....	Guo Rui (253)
On the fuzziness of word meaning.....	Fu Huai-qing (272)

齐梁陈隋时期的方音

周祖谟

方音不同，自古而然，齐梁陈隋时期南北声韵的差别最大。陆德明《经典释文序录》说：“方言差别固自不同，河北江南最为巨异。”河北指黄河以北，江南指长江以南。当时南北语音的差别，在《颜氏家训》里谈的较多。《家训·音辞篇》说：“南方水土和柔，其音清举而切诣，失在浮浅，其辞多鄙俗。北方山川深厚，其音沉浊而辘辘，得其质直，其辞多古语。然冠冕君子，南方为优，闾里小人，北方为愈。易服而与之谈，南方士庶，数言可辨。隔垣而听其语，北方朝野，终日难分。而南染吴越，北杂夷虏，皆有深弊，不可具论。”案北方为华夏旧区，自西晋之末，北方受外族之侵略与统治，久而久之，言谈交往，不免杂有异族语言。南方为吴越旧土，民人所操为吴语，言辞则不免鄙俗。所谓“冠冕君子”者，指作官为宦的人，在南朝大都是从北方渡江侨居于江南的，立身朝廷，言辞必然趋于雅正，所以颜之推说“冠冕君子，南方为优”。而北方为鲜卑族所统治，朝廷的达官显宦多为外族，邨下人士音辞鄙陋，远不能与南方士族相比。所谓“闾里小人，北方为愈”者，因北方庶民辞多古语，南方则出言鄙俗，辞多方言，所以颜之推以为北方为愈。这些都是从南北语言的音和辞两方面来说的。

至于语音方面的具体差异，以韵类而论，颜之推说：“北人以庶为戎，以如为儒，以紫为姊，以洽为狎，如此之例，两失甚多。”（见《音辞篇》）这是指北人鱼虞不分，支脂不分，洽狎不分。以声调而论，陆法言《切韵序》说：“秦陇则去声为入，梁益则平声似去。”除此

以外有关韵部的说明就很少了。

但是在这个时期里南北都有韵书流行。陆法言《切韵序》所提到的就有吕静《韵集》，夏侯该《韵略》，阳休之《韵略》，李季节《音谱》，杜台卿《韵略》五家。这五家中，夏侯该为南人，其余四家都是北人。陆法言说他们的书“各有乖互”，“江东取韵，与河北复殊”。颜之推说他们“共以帝王都邑参校方俗，考核古今，为之折衷。榘而量之，独金陵与洛下耳。”（见《音辞篇》）这明白说明北人是以洛阳音为主，南人是以金陵音为主，而又参酌自己的方音，有所折衷，所以分韵不同。今五家书都早已亡佚无存，惟有从唐代王仁昫《刊谬补缺切韵》这本书的韵目小注中略知梗概（详见本人所著《问学集》447—454页）。诸家分别韵类有宽有严，颇不一致。夏侯该分韵较细，阳休之分韵最疏，要从他们的分韵上窥测南北的实际读音情况还不容易，因此还要由文人诗文押韵的情况中去辨别。

要从诗文作品的押韵辨别方音就要联系到作家的里贯。南朝的文人大都是扬州人，或是南徐州（今江苏丹徒县）人。我们就先从这些人的押韵中提出一些特殊的押韵现象来谈：

（1）真侵合韵 真韵字韵尾收-n，侵韵字韵尾收-m。梁代简文帝萧纲和后梁萧誉都有真侵两韵相押的例子。

萧纲《伤离》：申襟滑尘轮人（见丁辑《全梁诗》2/23上）

萧誉《游七山寺赋》：人宾春襟尘吟箴亲（梁文68/4上）

萧纲、萧誉为南兰陵郡人。兰陵在今江苏武进。真侵两韵字相押，元音当相近。

（2）庚蒸合韵 庚部字跟蒸部字相押，主要是庚部的三等清韵字，见于以下几家的作品：

齐王融《桐树赋》：称声成荣贞（见严辑《全齐文》12/2上）

释慧琳《玄运法师诔》：兴城（齐文26/14上）

梁简文帝萧纲《马宝颂》：清兴（梁文12/10上）

元帝萧绎《玄览赋》：镜圣令政称（梁文15/1下）

陈张正见《山赋》：成衡名陵（见严辑《全陈文》16/1下，衡为庚韵字）

从这几个例子我们可以知道当时蒸韵与清韵韵母的元音是接近的。王融是南琅邪郡人，在今江宁东北。慧琳是秦县人，在今江苏六合县北。张正见是吴州清河郡东武城人，在今江苏境内。

（3）东登合韵

齐张融《海赋》：穷攻丛笼风崩（齐文15/3上）

隋释僧灿《信心铭》：能空（见严辑《全隋文》34/1下）

这是比较特殊的例子。作者可能对韵母的读音要求不严。张融为扬州吴郡人，在今江苏吴县。僧灿为南徐州彭城郡人，在今江苏武进。

（4）江阳合韵 江韵字与阳韵字相押者多，与唐韵字相押者少。

梁虞羲《赠何湮之》：良邦裳阳（梁诗12/8下）

陈后主陈叔宝《同平南弟元日思归》：黄汤方锵长香江湘（见丁辑《全陈诗》1/7上）

徐陵《鸳鸯赋》：双鸯（陈文6/1下）

《傅大士碑》：像丈朗往讲（陈文11/12上）

隋释真观《梦赋》：昌扬双囊梁房堂锵芳（隋文34/5下）

这里“黄”“汤”“朗”“囊”“堂”几个字是唐韵字。虞羲是会稽郡余姚人，在今浙江鄞县。陈叔宝是吴兴郡人，在今浙江长兴县东。徐陵是东海郡郟人，在今江苏镇江。释真观是余杭人，在今浙江杭州。地域都很接近。另外庚信也有江阳押韵的例子，庚信生于江陵，在今湖北荆州，梁亡，入北周。

以上都是表现在扬州和南徐州一些诗文作家的特殊押韵的现象。

下面我们要考察一下可能见到的南北语音的异同：

（1）脂之两韵的分合 脂之合为一部，这是齐梁时期不同于

魏晋时期的一大变化。这时在南方惟有沈约分别甚严，其他江南人士脂之都合用不分。可是在北方却有很多地方的作家脂之两部并没有合为一部。我们可以从北魏时期看起，次及北齐、隋代。例如：

北魏李騫《释情赋》：时期辞嬉箕芝治思诗，已齿止仕，始峙理起已耻
滓

阳固《演颂赋》：已祉子似（之部），利器位备（脂部）

李谐《述身赋》：仕理已史理子

北齐陆邛《文正乐光大舞》：时期基熙

《文舞阶步辞》：基期持时兹诗丝熙

祖珽《望海》：里已起子

隋卢思道《采莲曲》：姬持丝滋时

《祭渼湖文》：纪汜里拟纪止

孙万寿《寄京邑亲友》：里已裹士理止

《答杨世子》：里子纪祉史理

薛道衡《隋文帝颂》：渼峙起矣

仲孝俊《孔子庙碑》：史已子里

这里李騫为赵郡人，今河北赵县。阳固为渔阳郡北平无终人，在今河北冀县北。李谐为顿丘郡人，在今河南清丰县。陆邛为代郡人，在今河北蔚县。祖珽为道人，在今河北涞水县。卢思道为幽州范阳郡涿人，在今河北涿县。孙万寿为冀州信都人，在今河北武强县。薛道衡为河东汾阴人，生于邳下。仲孝俊为清河郡人，在今山东茌平县。以上这些押韵的例子，全属“之韵”字，不杂一个“脂韵”字，足证河北幽冀以及黄河一带脂之是分别不混的，与阳休之《切韵》脂之分立正相合。阳也是北平无终人。

（2）鱼虞两韵的相押 鱼虞两韵分用，这是晋代吴音的一大特点。到了齐梁时代，鱼虞两韵在不同的地区分合的情形则颇不一致。如梁代吴郡的陆倕、张率，会稽郡的虞羲（余姚人，今鄞县）东海郡的何逊（郢人，今镇江），南琅邪郡的王筠（今江宁东北），以

及南彭城郡的刘孝绰、刘孝威(今武进)等都分别不混,而南齐南琅邪郡的王俭、王秀之、王思远,梁代的南兰陵郡的萧统、萧纲、萧绎,吴兴郡的吴均(今安吉),陈代吴兴郡的沈炯(武康),东海郡的徐陵(今镇江)却都合用不分。南齐的谢朓,梁代的沈约亦偶有一二处相押。足见同在江浙一带押韵也有歧异。至于北方,颜之推虽说“北人以庶为戌,以如为儒”,两失为多。但是并非全是如此,不可一概而论。即如:

北魏李善《释情赋》: 徐鱼居书初,许汝所举

李谐《述身赋》: 旅与序举距阻野(墅)绪予

卢元明《剧鼠赋》: 处御所侣许

隋代卢思道《游梁城》: 墟徐裾书初疎如虚

《后园宴》: 渚楚女语

《纳凉赋》: 序署纂举

《卢记室谏》: 楚举所语

孙万寿《和游旧京》: 墟舒胥疎书闻如虚

这些入鱼虞都分用不混。由此可见南北方音差别很大。颜之推所说亦未可尽信。即使同是南方,文人押韵也随地区而异。而诗文作家因文而有变通,也会是常有的事。《切韵》分别鱼虞为两韵,正是考校方俗,斟酌南北而定的。

(3) 祭屑两韵的相押 屑为入声,尾音是-t,祭韵为阴声,乃去声字。祭屑有很多相押的例子。如南齐的南琅邪郡的王俭、王融,吴郡的张融,陈郡阳夏的谢朓(居寿春),梁代南琅邪郡的王中、王筠(江宁东北),丹阳郡秣陵的陶弘景(建业),济阳郡考城的江淹(江苏盱眙,或说武进),颍川郡的荀济(居江左),范阳国方城的张缵(侨居南徐州),南兰陵郡的萧绎、萧纶(武进),这些人都是江淮一带的人。但是在江南有些作家祭屑就不相押。如梁代吴兴郡的沈约(武康)、吴均(安吉),吴郡吴人的陆倕、陆云公,南兰陵郡的萧衍、萧纲、萧洽,萧子辉等都不相押。

但最值得注意的是北方人。如北魏赵郡的李骞，渔阳郡的阳固，济阳郡乘氏的鹿愈（山东巨野），河内郡温人的常景，北齐代郡的陆邛（河北蔚县），北周徐州沛郡的刘瑶（广陵），新野郡的庾信（生于江陵），雍州北地郡灵州的傅縡，隋代梁郡的江总（济阳考城，在盱眙），涿郡范阳涿人的卢思道，赵郡巨鹿下曲阳的魏澹（河北藁城）等人祭屑都分用不混。由此可知，祭为去声，屑为入声是稳定的。南方或以祭与屑相押，主要是因为韵母部分的元音相同或相近，而屑韵有韵尾，祭韵无韵尾，其声调或较低，故随文取与屑韵相押，并非祭与屑为一部。脂部去声字与质韵字相押也是如此。

（4）药觉两韵的相押 药韵为阳韵入声，觉韵为江韵入声，两韵韵尾都是-k。药觉相押当是由于元音相近。这种现象从齐梁以后才出现。如南齐会稽郡孔稚珪（绍兴），梁代会稽郡余姚的虞羲（鄞县），江夏郡的费昶（夏口），南兰陵郡的萧纲（武进），北周的庾信（江陵），隋代的释僧灿（武进）等人都有药觉相押的例子。这些人都是江南人。从相对的阳声韵来看，阳江两韵相押的也是江南人。如梁代的虞羲，北周的庾信，陈代吴兴郡的陈叔宝，南徐州的徐陵（镇江），隋代余杭郡的释真观等都是。惟独没有北方人。由此可知南北语音差别很大。

以上所举只是一部分的方音现象，有些诗文作者用韵较宽，是否属于方音问题，疑莫能定，在此就不列举了。

中古音和现代音对应中的变例现象*

杨荣祥

现代汉语语音系统与中古《广韵》所反映的语音系统有着很整齐的对应关系,了解这种对应关系,对我们学习汉语音韵学,进一步认识现代汉语普通话语音系统的面貌,对于从事汉语方言调查,都有很大的好处。但是,当我们排列中古音和现代音的对应关系时,对照现代读音与中古的反切,会发现不少字不合乎一般的对应规律,我们称之为变例。

本文将对这种变例现象加以整理并进行初步的探讨。^①

变例字的收集以《古今字音对照手册》(以下简称《手册》)为依据。《手册》的体例是:列出字目,注明现代汉语普通话的读音,再注明这个字在《广韵》(少数依据《集韵》)里的反切及音韵地位。我们只要按汉语语音演变的一般对应规律,将《广韵》反切和现代普通话读音两相对照,就可以看出哪些是不合规律的变例。本文将《手册》中的变例字一一摘录出来,指出它们若按一般对应规律现代该读什么音,而实际上又是读的什么音(即现行的标准读音)。至于产生这种变例现象的原因,情况比较复杂,有些可以作出明确解释,有些还一时难以解释清楚,本文只是进行一些初步的探讨,并希望通过这种探讨,解释某些变例现象,寻求不规律的规律,以

* 本文的写作,自始至终得到了唐作藩师的指导,在此谨致谢忱。

① 本文只涉及声母和声调,韵母古今对应中的变例现象将另文讨论。

期说明汉语语音演变的某些特殊现象。我们的研究还是初步的，疏漏之处难免，敬请方家指正。

一、中古音和现代音对应的一般规律

在指出变例之前，必须先交待清楚所谓“一般规律”，以便有个准则。语音的发展是个渐变的过程，并不是由此至彼的突变。这里只是将中古汉语语音系统的声母、声调与现代普通话的声母、声调进行比较，所以不涉及演变的过程。本文中古的声母、声调系统遵从《手册》的观点。

《手册》认为《广韵》所反映的中古音系的声母共四十个，它们是：①

清声母：影晓见溪端透知彻章昌书庄初生精清心帮滂非敷

全浊声母：匣群定澄船禅崇从邪并奉

次浊声母：云以疑泥明微来日

现代汉语普通话中的声母共二十二个（包括零声母）。它们是：②

b p m f d t n l g k h j q x zh ch sh r

z c s ø

下面看中古四十声母与现代普通话二十二个声母相对应的一般规律，即看中古四十声母在现代普通话里分别读为哪个声母（参见唐作藩，1987）。

影 现代普通话里一律读为零声母。

晓、匣 晓匣二母的区别在于发音方法的不同，晓是清声母，匣是浊声母。中古晓匣二母与现代普通话里两个声母（h 和 x）对应。其对应规律是：凡普通话里其韵母是开口呼或合口呼的字，都读为 h [x]，其韵母是齐齿呼或撮口呼的字，都读为 x [ɕ]。

①② 本文标音用汉语拼音字母，凡需标明国际音标的，用“[]”表示。

云、以 现代普通话里一般都读为零声母。

见 与普通话里的两个声母 (g 和 j) 对应: 凡在普通话里其韵母是开合两呼的字, 都读为 g [k], 其韵母是齐撮两呼的字, 都读为 j [tɕ]。

溪 与普通话里的两个声母 (k 和 q) 对应: 凡在普通话里其韵母是开合两呼的字, 都读为 k [kʰ], 其韵母是齐撮两呼的字, 都读为 q [tɕʰ]。

群 与普通话里的四个声母 (g, k, j, q) 对应。分化情况如下:

群	{	中古仄声	{	开合两呼: g [k]
			{	齐撮两呼: j [tɕ]
		中古平声	{	开合两呼: k [kʰ]
			{	齐撮两呼: q [tɕʰ]

疑 与普通话里的两个声母对应: 绝大多数读为零声母, 少数齐撮两呼的字读为 n [n]。

端 普通话里一律读 d [t]。

透 普通话里一律读 t [tʰ]。

定 与普通话里的两个声母对应: 凡中古平声字, 读为 t [tʰ], 凡中古仄声字, 读为 d [t]。

泥 普通话里一律读 n [n]。

知、章 普通话里一律读 zh [tʂ]。

彻、昌 普通话里一律读 ch [tʂʰ]。

澄 与普通话里的两个声母对应: 凡中古平声字, 读为 ch [tʂʰ], 凡中古仄声字, 读为 zh [tʂ]。

船 与普通话里的两个声母对应: 凡中古平声字, 读 ch [tʂʰ] 或 sh [ʂ], 凡中古仄声字读 sh [ʂ]。

书 普通话里一律读 sh [ʂ]。

禅 与船母同。

庄 与普通话里的两个声母对应：绝大多数读 zh [tʂ], 少数读 z [ts]。

初 与普通话里的两个声母对应：绝大多数读 ch [tʂʰ], 少数读 c [tsʰ]。

崇 普通话里 zh [tʂ]、ch [tʂʰ]、sh [ʃ]、z [ts]、c [tsʰ]、s [s] 六个声母中都有中古的崇母字。中古平声字读 ch [tʂʰ] 或 c [tsʰ]，中古仄声字读 zh [tʂ] 或 sh [ʃ]、s [s] 或 z [ts] (极少)。

生 与普通话里的两个声母对应：绝大多数读 sh [ʃ]，少数读 s [s]。

精 与普通话里的两个声母 (z 和 j) 对应：凡在普通话里其韵母是开合两呼的字，都读为 z [ts]，其韵母是齐撮两呼的字读 j [tɕ]。

清 与普通话里的两个声母 (c 和 q) 对应：凡在普通话里其韵母是开合两呼的字，都读为 c [tsʰ]，其韵母是齐撮两呼的字读 q [tɕʰ]。

从 与普通话里的四个声母 (z、c、j、q) 对应。分化情况如下：

从	{	中古仄声	{	开合两呼: z [ts]
			{	齐撮两呼: j [tɕ]
	{	中古平声	{	开合两呼: c [tsʰ]
			{	齐撮两呼: q [tɕʰ]

心 与普通话里的两个声母 (s 和 x) 对应：凡在普通话里其韵母是开合两呼的字，都读为 s [s]，其韵母是齐撮两呼的字读 x [ɕ]。

邪 与普通话里的四个声母 (c、s、x、q) 对应。分化情况如下：

齐撮两呼: { x[a]
q[æ']

开合两呼: { s[s]
c[ts']

帮 普通话里一律读 b [p]。

滂 普通话里一律读 p [p']。

并 与普通话里的两个声母对应: 凡中古平声字, 读为 p [p'], 凡中古仄声字, 读为 b [p]。

明 普通话里一律读 m [m]。

非、敷、奉 普通话里都一律读 f [f]。

微 普通话中一律读为零声母。

来 普通话中一律读 l [l]。

日 与普通话里的两个声母对应: 凡中古止摄开口字, 读零声母, 其他的读 r [r]。

下面再看中古音声调与现代普通话声调的对应的一般规律 (参见唐作藩, 1987)。

中古汉语语音系统有平、上、去、入四个调类, 现代普通话有阴平、阳平、上声、去声四个调类, 二者的对应规律是:

	中古	现代普通话
平声	清声母	阴平
	浊声母	阳平
上声	清、次浊声母	上声
	全浊声母	去声
去声		去声
入声	清声母	阴、阳、上、去
	次浊声母	去声
	全浊声母	阳平

二、变例字表

凡与上文所述的一般对应规律不合者为变例。